Advances to Fund out of Consolidated Revenue Fund

(3) Where the amount standing to the credit of the Crop Reinsurance Fund is insufficient for the payment of amounts required under the terms of a reinsurance agreement, the Minister of Finance may authorize an advance to the Crop Reinsurance Fund from the Consolidated Revenue Fund of an amount sufficient to meet the deficit.

Avances au Fonds

Repayable

(4) An advance made under subsection (3) shall be credited to the Crop Reinsurance Fund and repaid in such manner and on such terms and conditions, including the payment of interest, as the Minister of Finance may fix after consulting any advice furnished by the Minister.

Remboursement

Advances included in deficit

(5) An amount advanced to the Crop Reinsurance Fund under subsection (3) and any interest thereon shall be included in any estimated deficit of that Fund.

Prise en compte dans le déficit

Repayment

(6) The repayment of an amount advanced under subsection (3) shall be charged to the Crop Reinsurance Fund.

Dette de la caisse

Limitation of payments out of Crop Reinsurance Fund to province

13. (1) Subject to subsection (2), the total amount that may be paid under section 12 to a province in any year pursuant to the terms of a reinsurance agreement shall not exceed seventy-five per cent of the amount by which the indemnities required to be paid by the province in the year under policies of insurance in force in that year exceed the aggregate of

Plafond

(a) the premium receipts for the year minus any moneys paid by the province for the purpose of reinsurance for that year,

(b) the reserve for the payment of indemnities, and

(c) a portion of any sums paid by the province in respect of the indemnities required to be paid by the province in the year under the policies of insurance in force in that year, equal to two and one-half per cent of the total liability of the province under those policies.

Modified limitation of reinsurance payments in certain circumstances

(2) Where a province has paid any sums described in paragraph (1)(c) and in any year the total of those sums not repaid to the province exceeds sixteen and two-thirds per cent of the total liability of the province under the policies of insurance in force in

Détermination du maximum

(2) L'alinéa (1)c) n'est pas pris en compte pour la détermination du maximum annuel dans le cas où la province a payé les sommes qui y sont mentionnées et où, pour une année donnée, le total des sommes qui ne lui ont pas été remboursées dépasse seize et deux